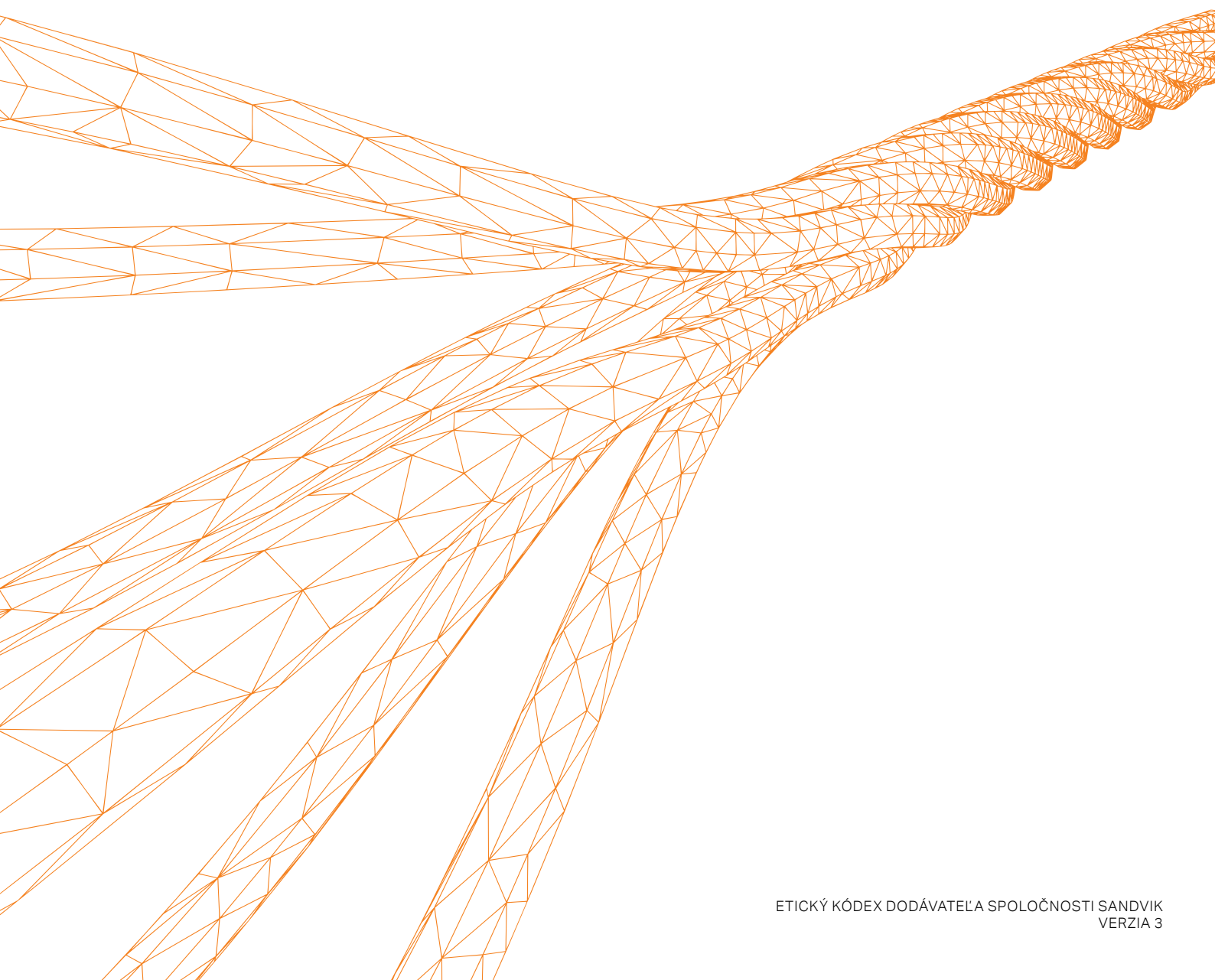




# ETICKÝ KÓDEX DODÁVATEĽA



1	ÚVOD .....	3
1.1	Medzinárodný rámec .....	3
1.2	System riadenia .....	3
1.3	Implementácia a dodržiavanie predpisov .....	4
1.4	Monitorovanie .....	4
2	DODRŽIAVANIE PRÁVNÝCH PREDPISOV .....	5
3	ZDRAVIE A BEZPEČNOSŤ .....	6
4	ĽUDSKÉ A PRACOVNÉ PRÁVA .....	7
4.1	Náležitá starostlivosť v oblasti ľudských práv .....	7
4.2	Detská práca .....	7
4.3	Novodobé otroctvo .....	8
4.4	Diskriminácia, obťažovanie a kruté alebo neľudské zaobchádzanie .....	9
4.5	Pracovný čas a odmena .....	10
4.6	Sloboda združovania a kolektívne vyjednávanie.....	11
4.7	Získavanie pozemkov a zdrojov a využívanie majetku .....	12
5	ZODPOVEDNÉ ZÍSKAVANIE NERASTNÝCH SUROVÍN A KOVOV .....	13
6	ŽIVOTNÉ PROSTREDIE .....	14
7	OBCHODNÁ ETIKA .....	15
7.1	Boj proti korupcii .....	15
7.2	Právo hospodárskej súťaže .....	15
7.3	Ochrana osobných údajov .....	16
7.4	Dodržiavanie predpisov v oblasti obchodu .....	16
	SÚHLAS DODÁVATEĽA.....	17

# 1 ÚVOD

Spoločnosť Sandvik sa zaviazala prispievať k udržateľnému rozvoju v prospech súčasných aj budúcich generácií. To zahŕňa identifikáciu nepriaznivých vplyvov na životné prostredie, ľudské práva a riadenie v našej vlastnej prevádzke a dodávateľskom reťazci, ich prevenciu a zmierňovanie, ako aj prevzatie zodpovednosti za ne, pričom rovnaký záväzok očakávame aj od našich dodávateľov.

Sme zodpovední za ekonomický, environmentálny a sociálny vplyv našich činností na svet. Spoločnosť Sandvik preto vypracovala ciele v oblasti udržateľnosti, kódex správania a kódex dodávateľa spoločnosti Sandvik (ďalej ako „kódex dodávateľa“), aby nás v rámci tejto zodpovednosti usmerňovala. Kódex dodávateľa sa vzťahuje na našich dodávateľov a poskytovateľov služieb (ďalej ako „dodávateľa“).

Od našich dodávateľov očakávame nielen to, že budú kódex dodávateľa dodržiavať, no aj že budú otvorení našej vzájomnej spolupráci, aby prispeli k dosiahnutiu cieľov v oblasti udržateľnosti spoločnosti Sandvik:

- Budujeme obehové hospodárstvo
- Meníme klímu
- Podporujeme ľudí
- Hráme férovo



## 1.1 MEDZINÁRODNÝ RÁMEC

Podporujeme Medzinárodnú listinu ľudských práv OSN, Deklaráciu Medzinárodnej organizácie práce o základných zásadách a právach pri práci, Deklaráciu z Ria o životnom prostredí a rozvoji a Dohovor Organizácie Spojených národov proti korupcii, ako sa uvádza v desiatich zásadách iniciatívy OSN Global Compact, na ktorej sa podieľame.

Tieto zásady, ako aj usmernenia OECD pre nadnárodné spoločnosti a hlavné zásady OSN v oblasti podnikania a ľudských práv sme sa zaviazali dodržiavať a to isté očakávame aj od našich dodávateľov.

## 1.2 SYSTÉM RIADENIA

Našich dodávateľov podporujeme v tom, aby sa neustále zdokonaľovali a vypracovali, implementovali a udržiavali uznávané systémy riadenia a normy týkajúce sa oblastí uvedených v kódexe dodávateľa. Základom úspešnej implementácie tohto kódexu dodávateľa je posudzovanie rizík, zavedené zásady, procesy a rutiny, jasne komunikované úlohy a zodpovednosti, príslušné školenia a pokyny, stanovenie a vyhodnocovanie merateľných cieľov, ako aj funkčné systémy kontrol.

Zamestnanci musia mať právo svojmu zamestnávateľovi oznámiť svoje obavy týkajúce sa dodržiavania zákonných požiadaviek alebo zásad/pravidiel spoločnosti bez strachu z odvetných opatrení.

## 1.3 IMPLEMENTÁCIA A DODRŽIAVANIE PREDPISOV

Pri hodnotení dodržiavania kódexu dodávateľa zo strany dodávateľa spoločnosť Sandvik zohľadní rozsah a uplatniteľnosť požiadaviek vo vzťahu k povahe podnikania dodávateľa a súvisiacim rizikám.

V obchodných dohodách môžu byť definované ďalšie požiadavky a ciele v oblasti udržateľnosti špecifické pre dodávateľa.

Ak dodávateľ spoločnosti Sandvik neumožní overiť dodržiavanie kódexu dodávateľa alebo v primeranom čase neodstráni identifikované nedostatky, považuje sa to za podstatné porušenie kódexu dodávateľa. Spoločnosť Sandvik má v dôsledku toho právo na ukončenie zmluvného vzťahu s dodávateľom.

**Každá časť Kódexu dodávateľa je štruktúrovaná nasledovne:**

### POŽIADAVKY

Dodávateľ je zodpovedný za splnenie požiadaviek uvedených v kódexe dodávateľa, vo vlastnej organizácii a vo svojom dodávateľskom reťazci.

### NÁVOD

Príklady spôsobov splnenia požiadaviek.

### SPÔSOB, AKÝM OVERUJEME DODRŽIAVANIE PRAVIDIEL

Príklady dôkazov dodržiavania požiadaviek, zohľadniť sa však môžu aj iné dôkazy overenia.

## 1.4 MONITOROVANIE

Všetky obchodné vzťahy medzi spoločnosťou Sandvik a našimi dodávateľmi sa musia zakladať na čestnosti, dôvere a spolupráci. Dodávateľ sa prijatím kódexu dodávateľa zaväzuje plniť tieto požiadavky v rámci svojej obchodnej činnosti a dodávateľského reťazca. To sa musí dosiahnuť transparentnou spoluprácou so spoločnosťou Sandvik, pričom dodávateľia musia vedieť na požiadanie preukázať, že konajú v súlade s požiadavkami. Spoločnosť Sandvik môže overiť dodržiavanie požiadaviek etického kódexu dodávateľa zo strany dodávateľa prostredníctvom dialógu, samohodnotiaceho dotazníka alebo kontrol na pracovisku. Zahŕňa to povolenie viesť rozhovory so zamestnancami a prístup k presnej a úplnej dokumentácii a záznamom týkajúcim sa etického kódexu dodávateľa. Všetky kontroly alebo previerky, ktoré spoločnosť Sandvik vykoná u subdodávateľa dodávateľa, sa vykonajú až po dohode s dodávateľom. Overenie dodržiavania pravidiel vykonávajú buď zamestnanci spoločnosti Sandvik, alebo nezávislá tretia strana, ktorú tým spoločnosť Sandvik poverí.

Dodávateľ musí zabezpečiť, aby jeho dodávateľia dodržiavali požiadavky kódexu dodávateľa alebo rovnocenný súbor požiadaviek, ako aj vyhodnocovať a monitorovať dodržiavanie požiadaviek vo svojom dodávateľskom reťazci.

Môžete sa stretnúť so situáciou, ktorá sa vám zdá byť v rozpore s kódexom dodávateľa alebo právnymi predpismi. V takomto prípade očakávame, že o nej budete čo najskôr informovať spoločnosť Sandvik, aby sme ju mohli zmierniť a zachovať si označenie etickej a udržateľnej spoločnosti. Porušenia kódexu dodávateľa sa musia oznámiť spoločnosti Sandvik buď prostredníctvom kontaktnej osoby v spoločnosti Sandvik, alebo prostredníctvom nášho systému Speak Up, ktorý je k dispozícii na lokalite Sandvik.com.

Spoločnosť Sandvik pristupuje k všetkým prijatým obchodným a osobným informáciám zodpovedne a prijíma opatrenia na zabezpečenie toho, aby tieto informácie zostali dôverné.

## 2 DODRŽIAVANIE PRÁVNÝCH PREDPISOV



Zabezpečenie informovanosti o príslušných zákonných požiadavkách a ich dodržiavanie je základom pre dodržiavanie kódexu dodávateľa.

### POŽIADAVKY

Dodávatelia sa musia informovať o aktuálnych vnútroštátnych a regionálnych právnych predpisoch, ako aj príslušných a platných medzinárodných nariadeniach a dohovoroch týkajúcich sa tém v kódexe dodávateľa a dodržiavať ich.

Dodávatelia musia vedieť, či nie sú niektoré vnútroštátne predpisy alebo ich presadzovanie v rozpore s medzinárodnými normami v oblasti ľudských práv, a musia sa usilovať rešpektovať ducha všeobecne uznávaných ľudských práv.

Ak sú požiadavky uvedené v kódexe dodávateľa prísnejšie ako miestne právne predpisy, musia sa uplatňovať požiadavky uvedené v kódexe dodávateľa. Dodávatelia musia informovať spoločnosť Sandvik v prípade skutočných alebo potenciálnych rozporov medzi kódexom dodávateľa a platnými právnymi predpismi a nariadeniami.

### NÁVOD

Informujte sa o existujúcich zákonných požiadavkách týkajúcich sa spoločnosti, implementujte ich a nestrácajte prehľad o všetkých príslušných aktuálnych zmenách.

Získajte všetky povolenia, licencie a registrácie, ktoré sú zo zákona povinné, a zaistite ich neustálu platnosť.

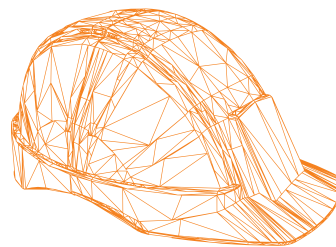
### SPÔSOB, AKÝM OVERUJEME DODRŽIAVANIE PRAVIDIEL

Opýtame sa vás, čo robíte pre to, aby ste zabezpečili dodržiavanie právnych predpisov v týchto oblastiach:

- zdravie a bezpečnosť,
- ľudské práva,
- pracovné práva,
- pracovné podmienky,
- životné prostredie,
- dane,
- protikorupčné postupy,
- colná a vývozná kontrola,
- ochrana osobných údajov,
- zodpovedné získavanie kovov a nerastných surovín.

# 3 ZDRAVIE A BEZPEČNOSŤ

Žiadna ujma pre ľudí predstavuje v spoločnosti Sandvik základnú prevádzkovú zásadu.



## POŽIADAVKY

Dodávatelia musia zaistiť bezpečné a zdravé pracovné prostredie a prijať všetky uskutočniteľné opatrenia, aby zabránili incidentom a zraneniam.

Dodávatelia musia mať primeraný prístup k bezpečnosti a ochrane zdravia založený na rizikách, napríklad vrátane poskytovania príslušných pokynov a školení, ktoré sú zrozumiteľné pre všetkých zamestnancov.

Zamestnanci musia mať právo odmietnuť pracovnú situáciu, ak sa odôvodnene domnievajú, že predstavuje bezprostredné a vážne riziko pre ich zdravie a bezpečnosť.

Všetky pracovné priestory, v príslušných prípadoch vrátane ubytovania a jedální, sa musia pravidelne kontrolovať, aby boli každý deň zachované požiarne a hygienické predpisy.

Ak je zabezpečené ubytovanie, každý zamestnanec musí mať právo na vlastné lôžko a oddelený priestor na spanie vyhradený pre pohlavie, s ktorým sa identifikuje.

## NÁVOD

Vykonávajte pravidelné posudzovanie zdravotného a bezpečnostného rizika v spoločnosti, ako aj hodnotenie účinnosti preventívnych a zmierňujúcich opatrení.

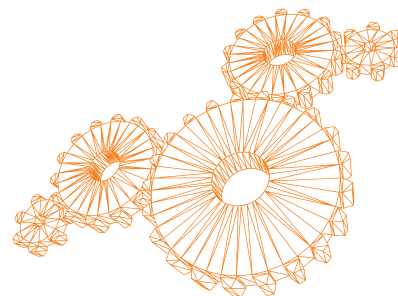
## SPÔSOB, AKÝM OVERUJEME DODRŽIAVANIE PRAVIDIEL

Kontrolné body môžu zahŕňať:

- Budovy sa používajú na určený účel, čo potvrdzujú povolenia na prevádzku.
- Elektrické rozvody, osvetlenie a plynové armatúry sú správne inštalované a udržiavané.
- Funkčné požiarne hlásiče, primerané hasičské vybavenie, jasne označené a prístupné evakuačné cesty a núdzové východy sú udržiavané v závislosti od veľkosti zariadenia.
- Pravidelne sa vykonávajú protipožiarne a evakuačné cvičenia.
- Zavádzajú sa núdzové plány a postupy ako reagovať.
- Na zmiernenie zdravotných a bezpečnostných rizík sú zavedené primerané kontrolné opatrenia.
- Sú zavedené postupy a systémy na riadenie, sledovanie a oznamovanie pracovných úrazov a chorôb z povolania.
- Zamestnanci používajú čisté, bezplatné a funkčné osobné ochranné prostriedky a ochranný odev primerané identifikovaným rizikám.
- Príslušné lekárničky sú ľahko dostupné a zamestnanci sú vyškolení na poskytovanie prvej pomoci.
- Zamestnanci nepracujú pod vplyvom drog ani alkoholu.
- Pracovné priestory sú čisté, dobre osvetlené, primerane vetrané a udržiavané na prijateľnej úrovni teploty a hluku.
- Bezplatný prístup k čistej pitnej vode, čisté jedálenské priestory, hygienické toalety a prípadne aj sprchy sú zabezpečené.

## 4 ĽUDSKÉ A PRACOVNÉ PRÁVA

Rešpektovanie ľudských a pracovných práv je pre spoločnosť Sandvik veľmi dôležité. To zahŕňa spravodlivý, dôstojný a úctivý prístup k zamestnancom a predchádzanie situáciám, v ktorých by sme mohli spôsobiť porušenie ľudských a pracovných práv alebo k nemu prispieť.



### 4.1 NÁLEŽITÁ STAROSTLIVOSŤ V OBLASTI ĽUDSKÝCH PRÁV

#### POŽIADAVKY

Dodávatelia musia poznať všetky dôsledky na ľudské práva, ktoré spôsobujú, ku ktorým prispievajú alebo ktoré priamo súvisia s ich prevádzkou, výrobkami alebo službami, a tieto musia riešiť.

#### NÁVOD

S ľudskými právami aktívne pracujte, napríklad vykonávaním náležitej starostlivosti v oblasti ľudských práv, aby ste identifikovali dôsledky podnikania na ľudské práva, predchádzali im a aj ich zmierňovali a zohľadňovali.

#### SPÔSOB, AKÝM OVERUJEME DODRŽIAVANIE PRAVIDIEL

Kontrolné body môžu zahŕňať:

- Preskúmanie výsledkov vykonanej náležitej starostlivosti v oblasti ľudských práv.

### 4.2 DETSKÁ PRÁCA

#### POŽIADAVKY

Detská práca je pre spoločnosť Sandvik neprijateľná. Dodávatelia musia zabrániť detskej práci vo svojich prevádzkach a dodávateľskom reťazci a zabezpečiť zákonné pracovné podmienky pre mladých pracovníkov.

Ak sa zistí, že sa vykonáva detská práca, situácia sa musí napraviť v najlepšom záujme dieťaťa.

Zamestnanci nesmú byť mladší ako 15 rokov (alebo 14 rokov, ak to umožňujú vnútroštátne právne predpisy) alebo starší, ak miestne právne predpisy stanovujú vyšší minimálny vek.

Mladí pracovníci (mladší ako 18 rokov) nesmú vykonávať prácu, ktorá je psychicky, fyzicky, sociálne alebo morálne riziková alebo ktorá zasahuje do ich povinnej školskej dochádzky. Mladí pracovníci nesmú pracovať nočné zmeny.

#### NÁVOD

Vedte si záznamy o zákonom pracovnom veku všetkých zamestnancov, napríklad kópie dokumentov na overenie veku.

#### SPÔSOB, AKÝM OVERUJEME DODRŽIAVANIE PRAVIDIEL

Kontrolné body môžu zahŕňať:

- Všetku prácu vykonávajú zamestnanci, ktorí dovŕšili zákonný pracovný vek.
- Je zavedený systém, ktorý potvrdzuje, že nie sú zamestnaní žiadni neploletí pracovníci.
- Mladým pracovníkom sa poskytujú zákonné pracovné podmienky.

## 4.3 NOVODOBÉ OTROCTVO

Novodobé otroctvo vrátane nútenej práce, odpracúvania dlhu alebo povinnej práce, nevoľníctva, podvodného náboru, otroctva z dôvodu pôvodu a obchodovania s ľuďmi je pre spoločnosť Sandvik neprijateľné. Týka sa to nielen všetkých prác vykonávaných nedobrovoľne, no aj prípadov nátlaku, psychického a/alebo fyzického ohrozenia alebo zneužitia, zneužitia moci a podvodu.

### POŽIADAVKY

Dodávatelia vrátane ich náborových agentúr sa nesmú zapájať do uvedených činností ani ich tolerovať:

- obmedzenia pohybu,
- prehnané náborové poplatky alebo hotovostné vklady,
- zabavenie dokladov totožnosti a/alebo pasov,
- odopretie mzdy,
- nevhodné pracovné podmienky,
- dlhové otroctvo,
- násillie,

ako ani žiadna forma nútenej, povinnej alebo nezákonnej práce vrátane obchodovania s ľuďmi, väzenskej práce, detského otroctva alebo odpracúvania dlhu či žiadny iný druh vykorisťovania alebo zneužívania.

### NÁVOD

Informujte sa o rizikách novodobého otroctva v odvetví a zavádzajte zásady a preventívne opatrenia s prístupom nulovej tolerancie voči účasti na novodobom otroctve.

Vyhýbajte sa obchodným postupom a rozhodnutiam, ktoré by mohli vyvíjať nadmerný tlak na dodávateľov, zmluvných partnerov a subdodávateľov a viesť tým k novodobému otroctvu.

### SPÔSOB, AKÝM OVERUJEME DODRŽIAVANIE PRAVIDIEL

Kontrolné body môžu zahŕňať:

- Práca nadčas je dobrovoľná, pokiaľ nie je nevyhnutná a nariadená podľa miestnych právnych predpisov.
- Zamestnanci majú právo vo svojom voľnom čase voľne opúšťať svoje ubytovanie a pracovisko.
- Zamestnanci nemusia ako podmienku zamestnania odovzdať originály osobných osvedčení alebo dokladov totožnosti, ako sú štátom vydané doklady totožnosti, pasy alebo pracovné povolenia.
- Nevyužívajú sa žiadne nezákonné disciplinárne opatrenia ani finančné pokuty, ako sú nespravodlivé alebo nezákonné zrážky zo mzdy, odopretie mzdy alebo ukončenie poskytovania výhod v rámci disciplinárneho opatrenia.
- Zamestnancom nebránia v odchode zo zamestnania po podaní riadnej výpovede žiadne zálohy, poplatky, pokuty, pôžičky ani dohody o splácaní.
- Dohody o splácaní sú predvídateľné, primerané a časovo obmedzené.
- K migrujúcim pracovníkom sa prístupuje spravodlivo a rovnako ako k miestnym zamestnancom.



## 4.4 DISKRIMINÁCIA, OBŤAŽOVANIE A KRUTÉ ALEBO NEĽUDSKÉ ZAOBCHÁDZANIE

Diskriminácia na pracovisku je pre spoločnosť Sandvik neprijateľná. Inkluzívne a rôznorodé tímy pomáhajú spoločnosti dosahovať vyššiu výkonnosť a lepšie výsledky.

### POŽIADAVKY

Dodávatelia musia rešpektovať osobnú dôstojnosť, súkromie a práva každého zamestnanca a nesmú tolerovať žiadne fyzické ani psychické obťažovanie a zneužívanie, či už verbálne alebo neverbálne.

Dodávatelia musia zakázať správanie, vyjadrovanie a fyzický kontakt, ktoré majú sexuálny, nátlakový, výhražný, zneužívajúci alebo vykorisťujúci charakter.

Dodávatelia sa nesmú dopúšťať nespravodlivej diskriminácie pri prijímaní do zamestnania a počas celého trvania pracovného pomeru zamestnanca, či už aktívne alebo formou pasívnej podpory, na základe veku, národnosti alebo etnickej príslušnosti, náboženstva, politického presvedčenia, sexuálnej orientácie, rodovej identity alebo vyjadrenia, fyzickej schopnosti alebo akejkoľvek inej charakteristiky chránenej zákonom alebo dohovormi Medzinárodnej organizácie práce.

Dodávatelia musia zakázať verejné varovania a systémy trestov.

### NÁVOD

Budujte pracovnú kultúru bez diskriminácie.

Snažte sa vytvárať rôznorodé tímy a pracoviská, na ktorom sa ľudia cítia začlenení a môžu bezpečne prispievať a vznášať pripomienky.

### SPÔSOB, AKÝM OVERUJEME DODRŽIAVANIE PRAVIDIEL

Kontrolné body môžu zahŕňať:

- Sú zavedené a oznámené postupy nábora, odmeňovania, zamestnávania, nediskriminácie a rovnosti príležitostí.
- Fungujú mechanizmy na oznamovanie, vyšetrovanie a potrestanie diskriminačného alebo obťažujúceho správania bez odvety alebo odplaty.

## 4.5 PRACOVNÝ ČAS A ODMENA

Primeraný pracovný čas a spravodlivé odmeňovanie sú základom zaistenia dôstojných pracovných podmienok. Dostatočný odpočinok a pracovné voľno predchádzajú úrazom na pracovisku a zvyšujú efektívnosť.

### POŽIADAVKY

Pracovný čas, nadčasy, prestávky a dovolenky musia byť v súlade s príslušnými zákonnými požiadavkami alebo platnými kolektívnymi zmluvami.

Prehnané nadčasy nesmú predstavovať bežný stav.

Zamestnancom musí byť ponúknutá minimálne odmena a výhody v súlade s príslušnými zákonnými požiadavkami alebo platnými kolektívnymi zmluvami.

Zamestnanci musia byť informovaní o podmienkach ich zamestnania vrátane ich práv a povinností v ich rodnom jazyku alebo v jazyku, ktorému rozumejú, napríklad formou písomnej pracovnej zmluvy.

Dodávateľov podporujeme v tom, aby zaisťovali pracovné podmienky priaznivé pre rodinu, ktoré zabezpečia zdravú rovnováhu medzi pracovným a súkromným životom, vrátane prípadnej možnosti pre opatrovateľské povinnosti a rekreáciu.

### NÁVOD

Dodržiavajte zákonný pracovný čas a jeho presné overovanie.

Veďte si presnú evidenciu všetkých miezd.

Poskytnite všetkým zamestnancom výplatnú pásku, na ktorej budú prehľadne a zrozumiteľne uvedené všetky časti ich mzdy vrátane odmeny za nadčasy, odpracovaných hodín, výhod, zákonných zrážok, bonusov a ďalších príslušných bodov.

Informujte zamestnancov o podmienkach ich zamestnania a veďte si o tom záznamy, napríklad kópie podpísaných pracovných zmlúv.

### SPÔSOB, AKÝM OVERUJEME DODRŽIAVANIE PRAVIDIEL

Kontrolné body môžu zahŕňať:

- Ak nie je dohodnuté inak, zaznamenáva sa skutočný pracovný čas rozdelený na bežný pracovný čas a nadčasy.
- Zamestnanci majú nárok na aspoň jeden deň voľna v týždni a dostatočný odpočinok medzi zmenami.
- Mzda sa vypláca pravidelne, priamo zamestnancovi, v dohodnutom čase a v plnej výške za odpracovaný čas počas príslušného obdobia.
- Kontrola podpísaných pracovných zmlúv a výplatných pásov.
- Zamestnanci čerpajú platenú zákonnú dovolenku a zákonom stanovené dovolenky vrátane platenej práceneschopnosti a rodičovskej dovolenky bez akýchkoľvek negatívnych dôsledkov.

## 4.6 SLOBODA ZDRUŽOVANIA A KOLEKTÍVNE VYJEDNÁVANIE

Spoločnosť Sandvik podporuje slobodu združovania a právo na zákonné a pokojné združovanie, organizovanie a kolektívne vyjednávanie.

Dodávateľov podporujeme v tom, aby so svojimi zamestnancami viedli dialóg, ktorý ich bude motivovať a stimulovať ich angažovanosť na pracovisku.

### POŽIADAVKY

Dodávatelia musia priznať a rešpektovať právo zamestnancov na slobodné združovanie, organizovanie a kolektívne vyjednávanie v súlade s právnymi predpismi krajín, v ktorých sú zamestnaní.

Dodávatelia musia poznať dôležitosť otvorenej komunikácie a priameho zapojenia zamestnancov a vedenia.

Dodávatelia musia zamestnancom umožniť menovať nezávislých zástupcov zamestnancov a otvorene komunikovať s vedením o pracovných podmienkach bez obáv z obťažovania, zastrážovania, postihov, zasahovania alebo odvetných opatrení.

Rovnako je nevyhnutné rešpektovať aj rozhodnutie zamestnancov, ktorí sa nechcú nezúčastňovať na činnosti zamestnaneckých združení.

### NÁVOD

Vytvárajte pracovné prostredie, ktoré umožňuje vzájomnú konštruktívnu spoluprácu medzi zamestnancami a vedením, a pokiaľ je to možné, vyhýbajte sa zbytočným konfliktom.

Zapojte sa so zamestnancami do dialógu o pracovných podmienkach a vedte si záznamy o realizovaných stretnutiach alebo komunikácii.

### SPÔSOB, AKÝM OVERUJEME DODRŽIAVANIE PRAVIDIEL

Kontrolné body môžu zahŕňať:

- Zamestnanci majú právo organizovať sa a kolektívne vyjednávať.
- Zamestnanci majú právo menovať nezávislých zástupcov zamestnancov a komunikovať s vedením.
- Vedenie uznáva zástupcov zamestnancov.
- Preskúmanie kolektívnych zmlúv v príslušných prípadoch.
- Dôkazy o fungujúcich mechanizmoch dialógu medzi pracovníkmi a vedením.

## 4.7 ZÍSKAVANIE POZEMKOV A ZDROJOV A VYUŽÍVANIE MAJETKU

Pozemok a právo na vlastníctvo sú kľúčové pre odstránenie chudoby, príjmovej a rodovej nerovnosti a prispievajú k potravinovej bezpečnosti, mieru a bezpečnosti.

### POŽIADAVKY

Dodávatelia musia byť zákonní a oprávnení vlastníci alebo užívatelia nehnuteľnosti, na ktorej pôsobia.

Dodávatelia musia zabrániť akýmkoľvek negatívnym sociálnym, zdravotným, environmentálnym alebo ekonomickým dôsledkom vyplývajúcim zo získania pozemku alebo zdrojov, nedobrovoľného presídlenia alebo obmedzenia využívania pozemkov.

Dodávatelia musia v prípade vyvlastnenia alebo nariadeného premiestnenia zabezpečiť, aby sa transparentne prerokoval plán nápravy, ktorý okrem iného zahŕňa primeranú kompenzáciu, s cieľom zachovať živobytie a životnú úroveň dotknutých osôb.

### NÁVOD

Veďte si evidenciu dokladov o vlastníctve pozemku alebo nájomných zmlúv na nehnuteľnosť, na ktorej pôsobíte.

Vyhodnoťte potenciálne dôsledky na predchádzajúcich užívateľov alebo iné zúčastnené strany spôsobené zmenou prenájmu alebo vlastníctva nehnuteľnosti, v ktorej pôsobíte, ako aj vplyvy vyplývajúce z prebiehajúcej činnosti spoločnosti. Osobitnú pozornosť venujte najzraniteľnejším kategóriám (vidiecke komunity, pôvodné obyvateľstvo, ženy a deti).

V prípade, že sa museli ľudia presťahovať alebo vzdať pozemkov, aby uvoľnili miesto pre spoločnosť, veďte s nimi otvorený a transparentný dialóg, aby ste našli najvhodnejšiu nápravu v najlepšom záujme presťahovaných ľudí.

### SPÔSOB, AKÝM OVERUJEME DODRŽIAVANIE PRAVIDIEL

Kontrolné body môžu zahŕňať:

- Preskúmanie dokumentov o vlastníctve alebo prenájme pozemkov.
- Preskúmanie posúdenia vplyvu a/alebo pohotovostných plánov v príslušných prípadoch.
- Preskúmanie plánov nápravy prijatých po konzultácii s dotknutými zúčastnenými stranami v príslušných prípadoch.

## 5 ZODPOVEDNÉ ZÍSKAVANIE NERASTNÝCH SUROVÍN A KOVOV



Spoločnosť Sandvik podporuje etické získavanie všetkých nerastných surovín. Dodávateľské reťazce, ktoré priamo alebo nepriamo prispievajú ku konfliktom alebo k závažnému porušovaniu ľudských práv, sú pre spoločnosť Sandvik neprijateľné. Keďže môže mať svojvoľný odchod z konfliktných oblastí negatívne dôsledky pre miestne obyvateľstvo, spoločnosť Sandvik podporuje etické získavanie nerastných surovín z týchto oblastí.

### POŽIADAVKY

Dodávatelia surovín a komponentov obsahujúcich cín, tantal, volfrám, zlato (3TG) alebo kobalt, ktorí sú súčasťou priameho dodávateľského reťazca výrobkov spoločnosti Sandvik:

- Musia dodržiavať všetky platné právne predpisy týkajúce sa zodpovedného získavania zdrojov a konfliktných nerastov.
- Musia dodržiavať usmernenie OECD o náležitej starostlivosti pre zodpovedné dodávateľské reťazce nerastných surovín z oblastí zasiahnutých konfliktom a vysokorizikových oblastí na základe ich postavenia v dodávateľskom reťazci vrátane príslušného oznamovania.
- Musia zabezpečiť, aby boli všetky dodávky v ich dodávateľskom reťazci 3TG a kobaltu vysledovateľné až po úroveň taviarne alebo rafinérie.

Taviarne a rafinérie 3TG v našom dodávateľskom reťazci musia byť hodnotené ako vyhovujúce prijatým programom auditu tretej strany, ako je napríklad postup RMAP (Responsible Minerals Assurance Process) iniciatívy Responsible Minerals Initiative.

Taviarne a rafinérie kobaltu sa musia usilovať o získanie hodnotenia „vyhovujúce“ alebo sa musia minimálne podieľať na programoch auditu tretích strán a aktívne sa v nich zapájať.

Dodávatelia musia pri dodržaní obchodného tajomstva na požiadanie predložiť správu o svojom dodávateľskom reťazci 3TG a kobaltu vyplnením a predložením šablóny Conflict Minerals Reporting Template (CMRT) iniciatívy Responsible Minerals Initiative a/alebo šablóny pre oznamovanie o kobalte (CRT).

### NÁVOD

Prihliadajte na možnú súvislosť medzi výrobou surovín a ozbrojenými konfliktmi alebo závažným porušovaním ľudských práv.

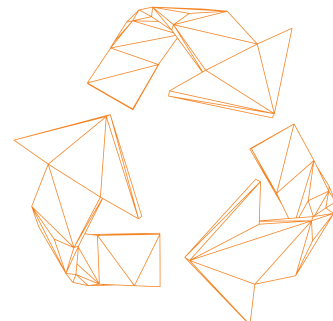
V závislosti od vašej pozície v dodávateľskom reťazci získavajte suroviny len zo zodpovedných zdrojov alebo prijmite primerané opatrenia, aby ste pochopili a v prípade potreby usmernili svoje dodávateľské reťazce smerom k zodpovednému získavaniu surovín.

### SPÔSOB, AKÝM OVERUJEME DODRŽIAVANIE PRAVIDIEL

- Vykonanie náležitej starostlivosti v súlade s usmernením OECD o náležitej starostlivosti, pri ktorej sa spoľiehame na vašu spoluprácu.
- Preskúmanie výsledkov primeraného zisťovania krajiny pôvodu.
- Preskúmanie vašich správ o zodpovednom získavaní nerastných surovín a kovov.
- Huty a rafinérie v našom dodávateľskom reťazci sú uvedené ako vyhovujúce v zozname zodpovedných hút Komisie EÚ, v zozname hút zodpovedných v rámci postupu RMAP (Responsible Minerals Assurance Process) alebo prípadne schválené v rámci iných rovnocenných priemyselných systémov.

## 6 ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Ochrana životného prostredia, zmierňovanie klimatických zmien a budovanie obehového hospodárstva sú pre spoločnosť Sandvik nesmierne dôležité. Vplyv spoločnosti na životné prostredie sa musí minimalizovať a výkonnosť vo vzťahu k životnému prostrediu sa musí neustále zdokonaľovať. To zahŕňa ochranu biodiverzity a ekosystémov, udržateľné využívanie zdrojov, ako aj zodpovedné vlastníctvo, nadobúdanie a využívanie pozemkov.



### POŽIADAVKY

Dodávatelia musia vytvoriť, zaviesť a udržiavať prístup založený na rizikách s cieľom znížiť alebo minimalizovať akýkoľvek negatívny vplyv svojich činností, výrobkov a služieb na životné prostredie.

Dodávatelia musia prijať preventívne opatrenia, hneď ako vznikne dôvod domnievať sa, že by mohla určitá činnosť poškodiť životné prostredie alebo verejné zdravie, a musia vyvíjať a podporovať techniky šetrné k životnému prostrediu vo svojich výrobkoch, procesoch, návrhoch a pri výbere materiálov.

Dodávatelia musia znášať sociálne, environmentálne a ekonomické náklady, ktoré vzniknú, ak ich spoločnosť spôsobí škody na životnom prostredí.

Dodávatelia musia kontrolovať, merať, dokumentovať a plánovať svoju prácu tak, aby minimalizovali vplyv svojej činnosti na životné prostredie, najmä v týchto oblastiach:

- emisie skleníkových plynov (GHG),
- obehové hospodárstvo,
- chemikálie a nebezpečné látky,
- odpady,
- iné emisie do ovzdušia, vody a pôdy,
- spotreba energie,
- spotreba vody.

Spoločnosť Sandvik podporuje dodávateľov v tom, aby si stanovili ciele znižovania emisií skleníkových plynov v súlade s Parížskou dohodou, čo podporujú aj vedecky podložené ciele. Dodávatelia s potenciálne významným vplyvom na celkové emisie skleníkových plynov spoločnosti Sandvik musia spoločnosti Sandvik poskytnúť príslušné informácie.

### NÁVOD

Vykonávajte pravidelné posudzovanie environmentálnych rizík v rámci hodnotového reťazca spoločnosti, ako aj hodnotenie účinnosti preventívnych a zmierňujúcich opatrení.

Zapojte sa do prechodu z lineárneho na obehový systém a pracujte na zachovaní obmedzených zdrojov.

Zabezpečte správnu manipuláciu s výrobkami po skončení ich životnosti a ich likvidáciu pomocou úplného vyhlásenia o obsahu materiálov a informácií o manipulácii s výrobkami po skončení ich životnosti a ich likvidácii.

Vyberajte si materiály a zdroje, ktoré sa dajú opätovne použiť a recyklovať.

Minimalizujte množstvo odpadu ukladaného na skládky, najmä nebezpečného odpadu.

Zahrňte environmentálne aspekty do vývoja výrobku s ohľadom na životný cyklus, od surovín až po koniec životnosti.

Aktívne pracujte na nahradení nebezpečných chemikálií ich bezpečnejšími alternatívami.

Aktívne pracujte na optimalizácii energetickej účinnosti a efektívnosti využívania zdrojov.

Zvyšujte podiel nízkoemisných zdrojov energie.

Preukazujte a presadzujte environmentálnu zodpovednosť podporou globálnych iniciatív. Verejne informujte o cieľoch a výkonnosti v súvislosti s globálnymi environmentálnymi otázkami, najmä v oblasti klímy a efektívneho využívania zdrojov/obehového hospodárstva.

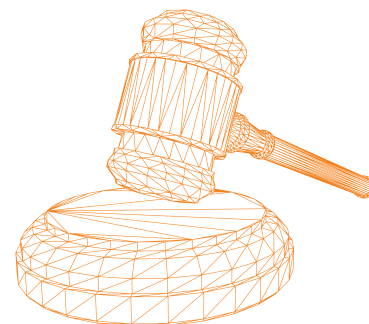
### SPÔSOB, AKÝM OVERUJEME DODRŽIAVANIE PRAVIDIEL

Kontrolné body môžu zahŕňať:

- Dôkazy o meraní pokroku a snahe o minimalizáciu negatívneho vplyvu spoločnosti na životné prostredie.
- Preskúmanie informácií o prítomnosti nebezpečných chemických látok a látok vzbudzujúcich veľmi veľké obavy vo výrobkoch dodávateľa.

## 7 OBCHODNÁ ETIKA

Spoločnosť Sandvik sa zaväzuje obchodovať s vysokou etickou integritou vrátane dodržiavania práva hospodárskej súťaže, ochrany práva jednotlivcov na súkromie a dodržiavania všetkých pravidiel o colných kontrolách a kontrolách vývozu. To isté očakávame aj od našich dodávateľov.



### 7.1 BOJ PROTI KORUPCII

#### POŽIADAVKY

Dodávatelia musia dodržiavať miestne právne predpisy a medzinárodné protikorupčné dohovory a nesmú sa podieľať na žiadnej forme korupčného správania ani spôsobiť situáciu, v ktorej by sa na ňom podieľala spoločnosť Sandvik.

Dodávatelia nesmú ponúkať nič hodnotné s cieľom nevhodne ovplyvniť zamestnancov spoločnosti Sandvik alebo akékoľvek tretie strany, napríklad subdodávateľov alebo verejných činiteľov.

Dodávatelia sa musia počas spolupráce so spoločnosťou Sandvik vyhýbať všetkým potenciálnym konfliktom záujmov a spoločnosť Sandvik informovať o všetkých potenciálnych konfliktoch záujmov, ktorým sa nedá vyhnúť.

Dodávatelia sa musia zapojiť do procesu náležitej kontroly dodávateľov spoločnosti Sandvik, pričom sa zaväzujú k transparentnosti, kvalite a rýchlosti.

#### NÁVOD

Vytvorte si postupy na predchádzanie korupcii, napríklad zavedením protikorupčných zásad a poskytovaním príslušných školení pre zamestnancov.

#### SPÔSOB, AKÝM OVERUJEME DODRŽIAVANIE PRAVIDIEL

Kontrolné body môžu zahŕňať:

- Preskúmanie zásad a súvisiace záznamy o komunikácii, záznamy o školeniach, záznamy o daroch a voľnočasových aktivitách a vyhlásenia o konflikte záujmov.

### 7.2 PRÁVO HOSPODÁRSKEJ SÚŤAŽE

#### POŽIADAVKY

Dodávatelia musia vždy rokovať o dohodách bez ohľadu na formu zmluvy a v súlade s princípmi spravodlivej hospodárskej súťaže, pričom musia dodržiavať najvyššiu úroveň starostlivosti.

Dodávatelia nesmú uzatvárať žiadne formálne ani neformálne zmluvy alebo dohody, ktorých cieľom je zabrániť hospodárskej súťaži alebo ju obmedziť alebo ktoré vedú k zabráneniu alebo obmedzeniu hospodárskej súťaže, ani zmluvy alebo dohody, ktoré porušujú platné právne predpisy týkajúce sa hospodárskej súťaže alebo spravodlivého obchodu.

#### NÁVOD

Príslušní zamestnanci sú informovaní o zásadách o práve hospodárskej súťaže.

Vedenie evidencie zamestnancov vyškolených v oblasti práva hospodárskej súťaže.

#### SPÔSOB, AKÝM OVERUJEME DODRŽIAVANIE PRAVIDIEL

Kontrolné body môžu zahŕňať:

- Dokumentácia o uplatňovaní zásad a princípov spravodlivej hospodárskej súťaže a realizácii školení pre príslušných zamestnancov.

## 7.3 OCHRANA OSOBNÝCH ÚDAJOV

### POŽIADAVKY

Dodávatelia musia dodržiavať všetky platné zásady ochrany osobných údajov a osobné údaje používať len na zákonné účely nevyhnutné na splnenie oprávnených obchodných záujmov.

### NÁVOD

Zásady ochrany osobných údajov:

- Čo najviac informujte jednotlivé osoby o tom, kedy a prečo používate ich údaje.
- Používajte len tie typy osobných údajov, ktoré sú absolútne nevyhnutné na dosiahnutie vašich zákonných a primeraných účelov.
- Osobné údaje uchovávajte len tak dlho, ako je potrebné na splnenie týchto účelov a ako to vyžadujú právne predpisy.
- Osobné údaje, ktoré vám boli zverené, chráňte prijatím vhodných technických a organizačných bezpečnostných opatrení a oznámte príslušným orgánom akékoľvek porušenie ochrany osobných údajov, ak to vyžadujú právne predpisy.

### SPÔSOB, AKÝM OVERUJEME DODRŽIAVANIE PRAVIDIEL

Kontrolné body môžu zahŕňať:

- Preskúmanie príslušnej dokumentácie preukazujúcej, že vaša organizácia prijala tieto zásady ochrany osobných údajov.

## 7.4 DODRŽIAVANIE PREDPISOV V OBLASTI OBCHODU

### POŽIADAVKY

Dodávatelia musia viesť a zdieľať presné obchodné údaje a dokumenty týkajúce sa svojich výrobkov.

Dodávatelia musia dodržiavať miestne právne predpisy a medzinárodné sankčné nariadenia a nesmú sa podieľať na porušovaní sankcií v žiadnej forme ani spôsobiť situáciu, v ktorej by sa na ňom podieľala spoločnosť Sandvik.

### NÁVOD

- Zavedte postupy dodržiavania predpisov obchodnej etiky a poskytnite svojim zamestnancom príslušné školenia.
- Vedte a predkladajte príslušné a platné informácie a dokumentáciu o svojich výrobkoch, napríklad: Tarifné kódy tovaru podľa colného sadzovníka HS, stav klasifikácie pre kontrolu vývozu, krajina pôvodu a podporná dokumentácia pre nepreferenčný aj preferenčný pôvod na účely voľného obchodu a obsah pochádzajúci alebo vyrobený v USA vo vašich výrobkoch. Vedte si potrebné záznamy a dôkazy.

### SPÔSOB, AKÝM OVERUJEME DODRŽIAVANIE PRAVIDIEL

Kontrolné body môžu zahŕňať:

- Preskúmanie postupov dodržiavania predpisov obchodnej etiky u dodávateľov.
- Vyžiadanie predloženia informácií a dokumentácie na vykonávanie oprávneného obchodu.
- Vyžiadanie potrebných dôkazov na zabezpečenie platnosti poskytnutých obchodných údajov a iných informácií.



# SÚHLAS DODÁVATEĽA

Ja, dolu podpísaný/-á oprávnený/-á zástupca/zástupkyňa dodávateľa, týmto potvrdzujem, že dodávateľ súhlasí s etickým kódexom dodávateľa a dodržiava ho.

Celý názov spoločnosti: .....

Identifikačné číslo spoločnosti: .....

Miesto: .....

Dátum: .....

Meno: .....

Pracovná pozícia: .....

Podpis: .....

Meno: .....

Pracovná pozícia: .....

Podpis: .....

Pečiatka spoločnosti: